

《김재우의 구동사 100》 정오표

판쇄	쪽수	수정 전	수정 후	반영 여부
초판 1쇄	129	I can afford anything there....	I can afford anything there...	초판 13쇄
	247	My message didn't go through	My message didn't go through	
	302	안 돼. 완전 새것을 살 거야.	안 돼(아니거든). 완전 새것을 살 거야.	
	371	한 가지 덧붙이자면 pick up the tab은 독특한 한 뉘앙스가 있는 표현입니다.원래는 계산을 할 생각이 없었는데 내가 계산하고 말았다는 어감 이 있습니다.	한 가지 덧붙이자면 ended up picking up the tab은 독특한 뉘앙스가 있습니다. 원래는 계산을 할 생각이 없었는데 내가 계산하고 말았 다는 어감입니다.	
	388	I've been trying to	I've been trying to	
	450	이 네 개의 구동사 중 가장 격식을 차린 (formal)한 표현이자,	이 네 개의 구동사 중 가장 격식을 차린 (formal) 표현이자,	
초판 13쇄	42	A typhoon hit the Florida ~	A typhoon(hurricane) hit the Florida ~	초판 13쇄 이후 반영 예정
	42	지난주에 태풍이 플로리다 해변을 강타했어.	지난주에 태풍(허리케인)이 플로리다 해변을 강타했어.	
	191	I went straight into the army after high school. I thought it would better to just get it over with.	I went straight into the army after high school. I thought it would be better to just get it over with.	
	273	텐트 폴을 트렁크에 두고 온 거 같아.	텐트 폴을 (트럭) 트렁크에 두고 온 거 같아.	
	276	빗자루를 벤치프레스 대신 쓰는 장면에서 주인 공인 Greg이 형인 Rowley에게 먼저 써 보게 하는 상황입니다.	빗자루를 벤치프레스 대신 쓰는 장면에서 주인 공인 Greg이 친구 Rowley에게 먼저 써 보게 하는 상황입니다.	
	276	형인 Rowley에게 먼저 벤치프레스를 써 보게 했다. 빗자루가 (안 부러지고) 잘 견디는지 보 고 싶어서였다.	Rowley에게 먼저 벤치프레스를 써 보게 했다. 빗자루가 (안 부러지고) 잘 견디는지 보고 싶어 서였다.	
	382	Look at this amazing Tiktok video!	Look at this amazing TikTok video!	
	492	*여기에서는 to top if off가 긍정적인 맥락에 서 '게다가, 더군다나'라는 의미로 쓰였습니다.	*여기에서는 to top it off가 긍정적인 맥락에 서 '게다가, 더군다나'라는 의미로 쓰였습니다.	
	목차	DAY 84 stick it out vs.tough it out	stick it out vs. tough it out	
	50	There is something about the paper straws that Starbucks has been using that make me uncomfortable, to be honest.	There is something about the paper straws that Starbucks has been using that make(s) me uncomfortable, to be honest.	